Vol. 14 No. 3674 Thursday June 26 1919 TAIRIKU NIPPO 第三千六百七十四號 （木曜日） 大正八年六月廿六日

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙 一ケ月參拾五仙
三ケ月壹弗五仙 六ケ月貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵券代用一割增 但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎寧

時局論評

勞働保護と信愛協會

歐米資本勞働の協調に關して吾人の屢々筆を費やさゞるを得ざる所以は、勞働者なるものよりも寧ろ勞働問題に對する根本思想の確持の上に未だ確立せざるを憂ふるが爲めなり、立法は末にして思想は本なり、然して勞働問題に對する社會各方面の思想が相撞着し隔絶し又混亂せること今日より甚だしきはなし。

英國に內務省より在來工業部と商したる信愛協會設立案は其後紛擾の委員會にて研究中と聞くのみにて、案の內容は何故か今に發表せられず、凡そ此種の方案は尤も政治經濟上の機密に亙るに非ざるが故に廣く之を公にして社會の公議に附すべき性なるに政府も工業者も勞働問題に關しては頗る愼重なる態度を持し、右案の自由討究會の如きは寧ろ之を歡迎せざるものゝ如く、極めて狹き範圍內に於ける審議討議に依りて以て至緊の重要問題を解決せんと欲するやに見ゆるは、吾人の甚だ不滿足に感ずる所なり。

聞くが如くんば政府案の信愛協會なるものは工業を始め廣く有志の醵金を勸誘して數千萬圓の財團組織とし、其の目的は勞働者及び資本家の自覺を促すべき種々の施設を試むる外、或は勞働紛爭の調停となり或は勞働紛議の仲裁を試み、又職工の衞生及び教育事業にも盡力せんとするにあるが如し、如上の目的は、勞働問題に對する着眼として可ならざるにあらざるも、是等の目的を遂せんが爲めに信愛協會の名に於ける一大財團を組織せんと欲するに至つては、第一には思想上に於ける一大矛盾を免れ難く、第二には之が實効を期待せんこと事實上殆んど不可能なり、思想上の矛盾とは現代の勞働問題を解決せんが爲めに慈善的手段を講ぜんとすることゝ是なり、信愛協會の資金が何人によりて醵出せらるゝにせよ、有志の寄付金によりて財團を組織し、此財團によりて勞働問題の解決を試みんとするは、寄付者の慈心に訴へて勞働者の境遇を改善し、資本勞働の協調を圖らんとするに外ならず、是れ勞働問題を以て一種の救濟問題と見るものにして、社會政策と慈善事業とを混同するものなり、若し現代社會に於ける藥の目的物を求めば、工場に勞作する勞働者以外、事實上の生活難に呻吟する者其の數幾何なるを知らず、然るに特に勞働問題が現時の如く一般社會の深刻なる注意を惹く所以のものは資本的生産の壓迫を緩和して勞働者の人格を向上せしめんが爲めにして、問題の性質は斷じて慈善行爲にあらず、然るに勞働問題と救濟問題とを同一視するが故に、彼の財團組織に依る濟生會に類似する信愛協會の如き計畫も出づるなれ、貧民施療を目的とする濟生會に倣うて勞働保護を目的とする信愛協會を創設したりとて、之が爲めに勞働問題の解決上何等の利益あるべきに非ず、其の効果も亦濟生會と其運命を同じうせんのみ、試みに勞働者の立場に立つて之れを見んに、彼等は工業者の慈善を受くべき何等の理由をも有せず、其要求する所のものは人間としての修養向上に必要なる時間の餘裕と生活の財源となり、之を求むるも又之を與ふるも決して恩惠の授受に非ず、經濟上に於ける公正なる取引の利益は相互にありと知るべし、去る三月末、前ハーバアド大學總長エリオツト博士がニユジアシー商業會議所に於て米國現時の勞働問題解決方針に關し、仔細に亙りて講演したりし中、雇主の義務として列擧したる項目の一に、勞働者及其の家族の健康と精力を增進せんが爲めに必要なる衞生設備、無料看護、好良なる住居及び傷害疾病等に對する一切の保護は雇主の義務的方法に依るべくして、慈善として之を取扱ふ可からずと云へるは、吾人と正に其の見を同じうする所にして、現代勞働問題に對する世界の公論たり、彼の國際勞働法規の原則の一に勞働を以て商品と同一視すべからずと云へると同じく、勞働者を以て慈善の目的物と見るは、勞働問題に對する根本思想を誤るものにして、此の意味に於て吾人は先づ彼の濟生會と姊妹財團たらんとするが如き信愛協會の計畫を歡迎すること能はず。

面のみならず實際問題として之を見るに假令數千萬圓の財團にしても、又全國に其の支部を設くるにしても、一協會の力を以てして全國の勞働者に對し普く保護の目的を達せんことは殆ど想像すべからず、之を彼の濟生會の實績に見るも明々白々の理ならずや、斯かる計畫は勞働者に對して工業者の好意を阻害する一部の示威運動たる形式上の價値はあらんも、實効の之に伴ふ無くんば、其の結果に於ては却て勞働者の反感を挑發する虞なしとせず、凡そ慈善は從ふて與ふれば從ふて求め、而して遂に双方の反感に終るを常とす、此の如くんば勞働能率は何時までも增進せず、勞働者の諸質は何時迄も改善せらるゝこと能はず、殊に信愛協會が其の目的の一に數ふる勞働紛議の仲裁の如き、一方に責任ある勞働者の同業組合無くんば、如何にして徹底せる實行的仲裁の實を收め得べき、勞働組合の成立を歡迎せざる政府が財團管理者に依りて以て勞働紛議の仲裁を期せんとする如き、空想も亦甚だしと謂ふべし。

吾人は最後に勞働問題の解決策に關して、內務省が全く其の手を收め、本問題の全部を農商務省の準備立案に任せんことを勸奬せざるを得ず、勞働問題が內務省にて取扱はるゝ間は本問題は何時までも治安警察上の問題視せられ個々立案せらるれば、濟生會と姊妹財團たらんとする信愛協會の如き計畫に止まり、毫も問題の實質に觸れざる憾みあり、本問題は宜しく農商務省の單獨所管として工場法の適用と併せて今後の善後策を立案せしめざる可からず、勞働組合法制定の如き此に始めて之が機會を捉ふるに庶幾からん歟。

▲短評▼

制度調査會

我陸軍が時代の進運に顧み、制度の改善をなして時代に順應せんとし、調査會を設けたるは大に可なり。而もこは軍內のことを研究するにありて素人には分らぬことなれば門外漢の容喙は無用のこと、或は益なきかも知れねど、餘り軍內々々と云はず、門外漢の說も聽きては如何。即ち素人を委員とし、或範圍に於て其說を參考する位にせねば調査するも好結果なく、調査すればするだけ時代と相容れざる樣になるなきを保す可からず。總じて改革は勇斷に待つ、形式に囚はれ居りては不遂に時勢に叛すべし、猛省を需む。

東京だより

在東京 礁波

◉申すも畏れ多けれど聖上には列國及び日本の思想運動に就て深く御注目遊ばされ、トレードユニオン及びサンジカリズム其他過激思想に就ても佛國雜誌にて御諒解あらせられ種々內田外相等にも御下問あり、世界の平和と人類の幸福を害ふが如き過激派の蔓延に就ても之が匡救に大御心をかけさせらるゝと、我れ等は恐懼して爲政の局にあるもの、施爲其宜しきに適はんことを今更に切望す

◉床次內相が民力涵養に意を注ぎ地方官に訓示施設せしむるのみならず文學者、宗教家を會して其言を聽き國民思想涵養に資せんとするは可なれども、俳優を集め講談師を招き落語家を聘せんといふに至つては贊否半するの當然なるを思はずんばあらず、善事ならば可なるにあらずやといふも一理なれど今の時は果して俗論に媚びて街氣に生くべき閑時なりやとの反問寧ろ聽くべきにあらずや、時と處と其重位を忘却する如き憾みなき乎、我等は私かに惜む者也

◉愛國婦人會總會は本年も亦賑ひたり然れども會員の多數と總會來會者の多きを以て誇りとする色あるは我等與せず、總會も今年にて十八回目なりと聽けど此間同會が國家社會に貢獻したる所果して幾何ぞ、日露戰役當時の活動を除いては多く言ふに足るなきにあらずや、我等は同會も時代の變遷に順應して愛國なる會名を廣義に解釋し、大に業績を擧ぐるに至らんことを促さゞる能はず、會內兎角の暗影あるやの說の如き皆其沈滯無爲に發生せるものにあらずや、敢て大覺を促す

◉支那の排日運動は我れに於て其餘程に怖るべきものにあらず、却て支那人の天に唾する如き愚を笑ふべきのみ、即ち我等は彼の段祺瑞が學生の妄動を戒めて「將來有用の才を以て一時の感情に激揚され暴動するは心得ず、歐洲の講和條約に加入せざれば我が國一切の有利の條項を拋棄するものにあらずや」と訓諭せるに切々たる愛國の情を見る也、其取締令の當然たるを思ふと共に之れが勵行せられざるが如きは北京政府の威信に係はるを以て一段の努力を祈る

◉講和風に見舞はれてより一夜作りの假成金將棋倒しの悲況を傳へつゝある時、山本唯三郎氏も疲弊救ふ能はざるものありと傳へらる、曾ては鷄林の野に虎を狩りたる黃金將軍も今や不景氣の神に敵する能はず、初夏の薰風も秋風身に沁む心地すらんとは哀れ也（五月廿一日）

獨逸前帝（四）

煙山專太郎

現にカイゼルは一八九九年に於て左の如く語つたことがある。曰く、余の主義は、到る所に於て、我等の占據すべき所、而して我等の後世子孫のために獲得し置きしものを利用し得べき所の、新地點を發見せんことにあると。彼が雄大なる汎獨政策や、その全く獨創的なる世界政策は、實にかゝるロマンチックな性格の產物に外ならぬ。彼は決してビスマルクに劣る人物ではないだらう、ラムプレヒトは此兩雄の相容れなかつたのは、彼等の性情の異なれる爲であると言つてをるけれども、我等は寧ろ是彼等の生れた環象の異つて居つた爲めであると言ひたい。いかにもビスマルクはウイルヘルム二世の樣に反撥的、衝動的ではなかつたが、さり乍ら、無秩序にして支離滅裂せる往時のドイツを統一しやうと云ふ樣な大事業には綿密にして周到なる心理の所有者に非ずしては、その成功を期し得べくもないのに、已に民族的統一が完成せられて、新國家の國力が驚くべく增進し、これまでの樣な守成的保守的な政策では、國家及民人の前途を擁塞するに至るべきを思はしむる樣な發展時代となつては此局面の回轉に適する指導者がなければならぬ譯である。兩雄は各異なれる事情の下にそれぞれの國情に適する性格を發展して行つたまでゞ、此意味に於ては時代が彼等の性を伸ばしてくれたのである。我等は此二人をして假にその地を變へしめんには、ビスマルクは二十世紀の膨脹主義者となり、又ウイルヘルム二世は十九世紀の小ドイツ主義者となつたことだらうと想像することの必ずしも不合理ならざるを信ずるものである。

開戰以來國內に於ては、殆んど人君の享受し得べきかぎりの崇敬を上下の間に博し得たるウイルヘルム二世が、敵國からは呪咀を以て待たれたることは實に止むなき戰爭の心理の現はれであつた。佛國の有名なアダム夫人事ジユリツト・ラムベー女史は、兼ねてのカイゼル嫌ひから、南阿戰爭に際して、女史の排英的意見の偶然にも、カイゼルのそれと合致したるをさへ、忌ま忌ましく思つた程であつたが、勿論女史の此感情は、佛人にあまねき復讐の燃ゆるが如き情念から出たものに外ならなかつた。我等は佛人の昨今に於ける熾烈なる對獨の敵愾心をば、彼等の國民的性情と、その現に恐るべき敵のために被りつゝある巨大なる災禍とに照して容易に理解し得るのであるが、唯少しく奇異なるやうに思はれることは、災難の加はれば加はるほど、益す强くなることをば、自己に特有の民性であるかの如くに標榜し、冷靜と沈毅とを看板にして居つた英人の間に、平生の氣象にも似合ぬ激烈なる感情的のカイゼル論の行はるゝを見ることである。

バウエル街三二八
隅商店

寶石類各種及び修繕
晩市メイン街三一六

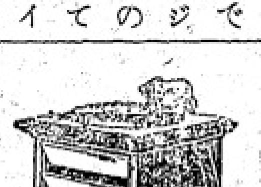
政宗會
當番幹事 三宮幸一郎

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管 阿部松之進
電シ四四八〇 東カドバ街一三六八 郵函一三五六

自働車火災船舶保險事務
コンチネンタル病傷保險
加奈太サン生命保險
代理 中野事務所
主任 中野庄輔 本田正男
晩市パウエル街三九六 ルーム一〇六 （日加貯蓄二階）電話シーモア八八〇二

各種靴類取揃居候間
特別大勉强
を以て御用命に應じ候製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候
パウエル街四三三
三枝靴店
電ハイ一一六

▲富士山印レコード
▲鷲印レコード
毎月新音譜十種以上着
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲乳母車、歩行器、子供椅子
▲和洋樂器、其他各種修繕
▲針、油
目錄御一報次第進呈
ケー・エム商會
北澤、村木
晩市メエン街一二三三
電シー三六九六



肖像畫、裸体畫、販畫及額縁の作製の需に應じます、故國の御土産としては最も適當です
ケー・エム美術社
マネジアー 北澤源次郎

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Assn.
329 Gore Ave. Vancouver, B.C.

新米着荷
パウエル街二五九
土田精米所
電シー五九〇〇
自宅アレキサンダー街五〇二
電ハイランド六〇二

M. Furuya Co. LTD
46 Hastings St, W.
Vancouver, B. C.

○宇治本場
新茶
一斤 壹弗拾五仙
半斤 六拾仙
▲香味別段に宜しく例年御好評の品故品切にならぬ中御玩味の程希上候
▲御玉露、煎茶、番茶何れも吟味製新着仕候に付倍舊御用命願上候
晩市西ヘスチングス街四六
古屋商店
電シー二九三三・二九三四

日加貯蓄

◎貯蓄預金
◎定期預金
◎三年貯金
◎小切手勘定
◎日本送金締切日
モンテグル號便 六月廿四日（火曜日）
エンシヤ號便 七月九日（水曜日）
◎公債賣買周旋
晩香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電シー一一三）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封書へ御貼付け下さい

倉庫業 金融保險
有價證券賣買
晩香坡市パウエル街七八六
有限責任 太平洋倉庫株式會社
主任 村上護太郎
電ハイランド一四九

豆類野菜類青物
食料品輸出入商
晩市メーン街一六七
落合商店
電シーモア三四二三

ギヤスリン
自働車用 ギヤスリン 船用 各種油並に附屬品一切
商店
救助車の需めに應ずべく候
晩香坡市メーン街及アレキサンダー街コーナー
電話シー一四五八
日本オート

●くづ餅
◉松風せんべい 花あられ
◉特製新着ビスケツト
精々大勉强販賣致候
電ハイランド七七一 鈴木菓子店

重要電報

獨逸の前皇太子脫逃す（二十六日）

（巴里）平和會議の三大巨頭は本日前獨逸皇太子が和蘭を脫出して獨逸に入つたと云ふ通知を受取つた、一警視官が彼に隨伴してゐる、此の報告は平和會議に驚動を與へた、彼が反動派や王黨に祀りあげられやうとは思はれないが、併し獨逸の反抗的な調子から見て之れは非常に意味のあることであると見做されてゐる

獨委員の姓名通告を要求（二十五日）

（巴里）四大國會議は獨逸に手紙を送つて、條約に調印する委員の名前を通告することを要求した、聯合國は出來る限り早く調印を完了したいと思つてゐるので之れ以上の延期には反對してゐると云ふことである、調印は金曜日の午前十一時から午後三時迄の間に行はれるだらうと云つてゐる、調印式の一切の準備は既の間に整へられてある、ヘルマン・ミュルレルを頭とせる獨逸委員は木曜日夜か金曜日朝ヴェルサイユに到着するであらうと思はれてゐる、四大巨頭會議は昨日スカパ・フロオ事件を協議したが何等の結論にも到着しなかつた、ウイルソン大統領は調印後直にブレストへ向つて出發する、紐育へ向ふのは土曜日朝の豫定である、トマツソオ・ティットニイ氏を頭とせる

▼伊太利新平和委員は 金曜日巴里に來着して對墺條約に關する仕事に再び手をつける筈である、對墺條約の殘部は交付前に尙ほ整理すべき三四の重要問題があるのである

獨逸政府平和落着を宣言（二十五日）

（伯林）伯林聯合通信によれば獨逸大統領エーベルト、首相バウアァは國民に對し宣言を發して、平和の落着せることを告げ且つ第一の緊急問題は共の完成の爲めに努力を傾けることであると強調して「遂行し得らるゝかぎり條約は遂行せられなくてはならぬ」と云つてゐる

降伏艦爆沈事件處分問題（二十五日）

（倫敦）ルーテル通信社の聞知せる所によれば英國當局はスカパ・フロオに於て獨逸降伏艦隊を爆沈せる同艦隊指令官及び水兵等の處分法に關し平和會議と相談中である、尙ほ同事件は伯林政府の訓令によるものでなく全然指令官一個の考へで行はれたものであることが明白となつた

▼佛國は賠償要求に決す（二十五日）

佛國はスカパ・フロオの爆沈艦船に對する賠償を獨逸に要求するに決した、之れは海軍大臣が水曜日午後下院海軍委員會に於て聲明せるところである、彼は獨逸水兵の行爲は休戰條約並に平和條約を冒瀆せるものであると斷言した

佛國首相對獨不安を表白（二十五日）

（巴里）首相クレマンソオは下院に於て選擧及び復員に關する政府の意向に就て次ぎのやうに語つた「選擧は出來るだけ早くやる、八月か遲くも十月にはやる、併し政府の目下の問題は復員である、之れは出來るかぎり速にしてしまひたいのであるが、政府としては現在の狀況や獨逸の胸の內をも考へに入れなくてはならぬ、獨逸の調印しやうと云ふ精神を理解するには最近のスカパ・フロオの艦隊爆沈や夫れよりも最近のキエルの船艦破壞やを考へさへすればよい、從つて用心が肝要である、獨逸の條約遂行監視上殊に不承不承に調印してゐるらしいポーランド擁護の條約遂行の監視上必要な場合には出撥する爲めに或程度の兵は保留しておかなくてはならぬ、夫れにブルガリアや土耳其との條約は數ケ月間內には落着しさうもないのだ」云々

平和條約調印は土曜日か（二十六日）

（巴里）本日信ずべき筋より聞知せる所によれば、平和條約は土曜日午後三時に調印せられることになるらしい、尙ほ非公式の報道によれば獨逸は調印委員として外相ヘルマン・ミュルレル、ヘル・ヴァインスベルツ及びヘル・ヴィネルトを選任したと傳へられる、彼等は土曜日朝ヴェルサイユに到着する筈である、ヴァインスベルツは前內閣の郵信大臣で前平和委員の一人であり、ヴィネルトも又前平和委員の一人である、四大巨頭會議は條約が調印されると直ぐにポーランド攻擊を開始せんとする獨逸軍指令官の無線電信に就て本日協議する筈である、ウイルソン大統領其他聯合各國の著名な平和委員連は本夜エリイゼー宮殿に招待せられて佛國大統領ポアンカレー氏から晩餐を饗應せられる

◎平和條約は 一片の反古

◇多數社會黨紙の痛論

▲軍　連の反抗

（伯林）多數社會黨機關紙ベルリンツオルソルツ紙は本日の記事に於て、平和條約は「一片の反古」に過ぎないと云つてゐる「强奪的聯盟は平和條約の調印を無價値ならしめる」と同紙は云ふ「吾々は、夫れは單なる一片の反古に過ぎざるものであることを忘れてはならない、暴力による條約が

▼其の效力を 保ち得るのは武力の存在する間だけのことである、希望を失ふ勿れ、復活の日は來る」夫れからブルツシッシュ・クルーツ・ツァイツング紙は其の社說に於て「プルシア精神を失はないやうにすることは吾々の義務である」と云ひ、タグリッシュ・ランドシヨウ紙は今日の災厄の罪をシャイデマンやエルツベルゲルに歸して彼等を批難してゐる、昨日及び昨夜にかけて伯林には三四の小さな

▼食糧暴動が 起つた、夫れ等が今日は大規模なものにはなりはしないかと云ふ恐れがある、郵便、電信、電話の就働者が同盟罷業をやるのは確かであるらしい、西部プルシアの總督は辭職を聲明した、前宰相シャイデマンは本日のナショナル・ツァイツング紙上に於て「獨逸國民は今や外國人の爲めに働く奴隷である、吾々は全力をつくして條約を遂行しなくてはならぬ、然らざれば聯合國は出來る限りの有らゆる手段を用ゐて報復するであらう」と云つてゐる、ソイマール通信によれば條約調印決定前義勇軍の

▼將官や士官 等は若し無條件で調印するならば辭職すると云つて政府を威嚇した、陸軍大臣ノスケは辭表を呈出したが軈て士官連は慰撫されて了つたので、彼は夫れを撤回したと云ふことである、軍隊の首領連は勤續するやうに夫れ〲の部下を說いてはゐるが、彼等の間の感情は尙ほ高潮してゐる、陸軍少將ホン・ルエットウイツ男は繰返して條約に對する反抗を聲明した、ヘル・ノスケの副官の云ふところによれば

▼プルシアの 陸軍大臣ラインハルトは「特殊の手段を用ゐて軍隊及び其の首領」の脅かされたる名譽を護らんとしてゐる、彼は本日ノスケと會議する筈である、マシアス・エルツベルゲルの名聲は落ちた、夫れは彼が力を入れて名譽問題に就ては聯合國が讓歩すると保證したにも拘らず一向其の言葉通りにならなかつたからである、平和の危機が過ぎると直ぐに彼は遂に困難な時期に遭遇するものと信じられてゐる（二十五日）

◇希臘の王様

—今では食ふに困る

王様の王座を落ちたのは、猿が木から落ちたよりも一層慘めなものだ、ルーマニアか何處かの王様のやうに名前を隱して貧民窟に小さくなつてゐるのや、バーバリアの王様のやうに氣がふれて森の中を飛んでゐるのも御氣の毒さんの涙の種だが、今日の巴里電報によるとスウイッツアランドに逃げてゐた希臘の王様は、ひどく財政困難に陷つて困りぬいてゐる、之れ迄は親分株の前獨帝から月々貢いでもらつてゐたのだが、夫れも此の頃はプッツリと絕ゐて了つた、物價はあがる、收入りはない、さうかと云つてストライキをやるわけにもいかず、故國の政府と妥協するより外はないと云ふので、內々に泣きを入れてゐると云ふことである

◎沙都野球團歡迎 近く來晩すべきシヤトルの旭野球團歡迎會は二十八日夜九時より吉野にて開催、參會者は金曜日までに大正堂藥舖又は宮崎氏まで通知ありたしと、會費一弗五十仙

◎兒玉氏來航 歸朝中なりし日加用達會社の兒玉基治氏は鹿島丸にて再渡航せり

◎モンテグル號出發延期 モンテグル號は三十日出發のことゝなれる由

◎栗田氏歸朝 インペリアル・ホテルの栗田北太郎氏は病父見舞の爲にモンテグル號にて歸朝

▼大陸片々▲

▲問題 要點は未決定なるもウイニペッグの盟休終結を告げしは紛糾せる時局に更に段落を加へたるもの可重視

▲盟休 巨魁の引致は急迫局面を展開して此歸結を見たるもの乎六週間の盟休は戰後劈頭の一大記錄と稱すべし

▲生活 費昂騰は世界恐らくは各國の窮惑する所加奈陀下院委員會の商業法廷設置意見は亦對策として聽くべし

▲米國 勞働同盟大會が日米勞働者相互の了解を增進せんが爲に一決議案を通過せるは亦之時勢の進運を語る者

▲彼等 は日本勞働者の勞働同盟組織運動を援助すべく日本勞働者と提携協調の事を決定せる日人奮發を要せん

▲米價 昂騰し日本は有職無產階級者の困難特に激甚也と 速に最善の計を立て生活安定を圖らずんば眞に危哉

▲美府 のロワリー孃ヂョーヂヤ灣上の飛行に同乘して昨晩往復せるは新記錄也日本婦人に這般の希望者ありや

春向きの
御婦人用コート、ハット
毛糸並に絹スエター及ウエスト
夫れ〲流行のスプリング、スタイルでそして弊店が特に意を注いでしいれました日本人向きの形や柄や格好は乾度皆様のお氣に召すことゝ信じます
絹地及木綿地など粋な縞柄も澤山まゐりましたから是非ごひいきを願ひます
バウエル街三八三
澁谷商店
電シーモア六三六二

藥木皮
例年の通り最高價にかひ入候間多少に不拘御出荷有之度候
P. O. Box. 68 Port Hany, B. C.
益田德平
電ハイ二二五(郵函六八)
出張所 晩市パウエル街五六八 鳴瀨商店內

高等御旅館
晩市パウエル街三五五
關根旅館
電シーモア三六七八ワイ

晩香坡市パウエル街二四五
藤原寫眞館
電シーモア一二〇二エル

●男女洋服仕立
パウエル街五七八
齋藤洋服店
電ハイ三二八七

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー街一四三
電シーモア六九四二ワイ
143 Dunlevy Ave.
上西寬之助

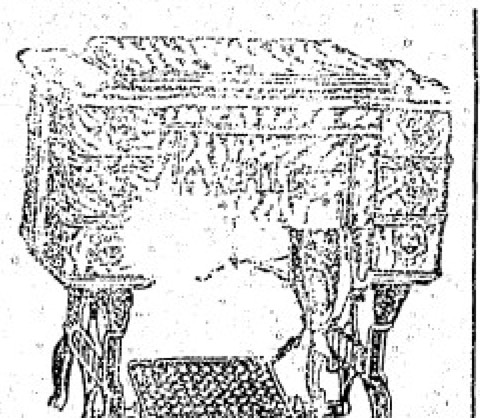
移轉廣告
各位の方々ならぬ御引立により日々繁盛に赴き候段弊店主一同感鳴厚禮する所にて御座候就ては從來の所にては何かに不便を感じ候に付今回左の場所に移轉仕り業務を擴張し一層勉勵以て各位の御愛顧に酬ひん事を期し候に付何卒倍舊の御程偏に奉希上候
ニューウエストミンスター市
コロンビア街八三七〇八三九
西口商店
電二一六一 自宅二四五アール
各 位

晩市東カドバ街五二六
熊本屋旅館
電ハイランド一〇二一エル

晩市東カドバ街五一一
カドバ・ルームス
電ハイランド二二三六

蒲鉾 糸てん にやく 製造 御小うり
晩市ダンレビー街一〇七
板熊
電シー四一六四エル

●西洋風呂 ●散髮 ●西洋洗濯
カドバ街六三〇ウエスト
北川床
電シーモア四六六五



ホワイト裁縫ミシン會社日本人部代理
針及油附屬品
晩香坡市パウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
中村久治郎
電シーモア八一二八

モナック
自轉車
特別廉價販賣
晩香坡市パウエル街二三〇
關根金物店
電シーモア八七四六
自宅東カドバ街とゴーア街カド 電シーモア四一三九エル

▲直輸出入商
●建築用材 ●造船用材
多少に拘らず御注文願上候
126 Cordova St. Vancouver, B. C.
花月事務所
電シーモア五二〇〇

不動產賣買
加奈陀サン生命保險會社代理
晩市ヘスチングス街メイン街カドローヤル銀行二階ルーム十二號
水原事務所
電話 事務所シーモア三四四七 自宅ハイ一二一八エル

外國爲替賣買、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用狀發行
●定期爲替手形利息附合年五分五厘 横濱本店、東京、神戶、大阪、長崎、下ノ關各支店向發行致し候
●郷里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候
日本內地旅行信用狀發行
一時歸朝又は內地旅行者の便利を圖り旅金入用の節何所にても受取る事の出來る信用狀及定期爲替手形を發行致し候信用狀及定期爲替手形に關しては御申越次第委しき細明書御送付可申候
横濱正金銀行 シアトル出張所
The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave. Seattle.
P. O. B. 1917 Tel. Ell. 3575

すし
もち類
ダンレビー街一三九
八千代
電シー四三五七 岩田兵太郎

製造卸小賣
かき餅あられ類
鹽煎餅各種上眞粉
131 Dunlevy Ave. Vancouver, B. C.
集榮堂

公債うりかひ仲介
資產の保管整理
土地建物の管理
不動產抵當貸金
土地建物の賣買仲介
森林伐木の周旋
共他各般の代理仲介業
加奈陀晩香坡市ノースウエストビルヂング三〇五、六
ブローカー
飯山事務所
電シーモア二八三〇

セキスピーヤ旅館
東ヘスチングス街三二四番半
(キング・ブロック)
電シーモア五三八七エル

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街二四四
萩原時計店
電シーモア四〇八四

食料品一切
晩市パウエル街一九一五
平山商店
電ハイランド二三四七

營業品目
◎各種サイダー釀造
◎ビヤー各種
◎ソーダ水各種
◎和洋菓子
◎チョコレート
◎ビスケット
ビヤ、ソーダ水等瓶高價かひ取ます
地方よりのお注文に對しては特に便利相圖り可申候
田頭卸賣部
電ハイ一八九七エル 自宅ハイ一〇三エル
504-8 Cordova St. E. Vancouver B. C.

不動產抵當低利貸金
有價證券買賣
海上保險 ユニオン マリン 代理
火災保險 センチュリ ファイヤ 代理
自働車保險
其他各種保險業一切取扱
各社共世界有數の大會社にて信用確實
ロバート・グリートリー商會
晩市グランビル街三三四 電シーモア二三五三
Robert Gelletly & Co
334 Granville St.
Vancouver, B. C.

不動產ご所有の方にて金融の都合惡しき場合はご相だん下され度候
日本人事務擔當員
上中恕一
自宅東ペンダー街四五一 電ハイ二四五四エル

新着
內外食料品
パウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九二

●品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります
近頃は洋服の切地が思ふ様に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまでに品質上等な切地を澤山求入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も選び値も選び非常な差があり且値段も格安に仕立てる事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます弊店の品物は決して色がはりの致します物は特に御吹聽申上ます
晩市メイン街二三五 電シー二六六四
田鍋洋服店

●漁網各種
●漁具一切
●食料品卸賣
●精米
●穀類
晩香坡市アレキサンダー街二〇六番
松山商會
電シーモア六一五六
T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.

開業廣告
私共儀當プリンス・ルパート市第三街に於てドミニオン洋食店開業仕り候處意外のお引立に預り日々隆盛に向ひ候段深く御禮申上候、就ては此度業務擴張の爲め從前の通りドミニオン洋食店を繼營し且つ當市第一流の名あるセリフ洋食店を白人と共同事業の下に讓り受け六月十八日より開業致し候食堂は全部白婦人の給仕を雇ひ叮嚀且つ親切を旨とし、料理は第一流のフレンチ料理人を雇入れ御滿足の料理可仕候間倍舊一層のお引立の程願上げ奉り候 敬具
プリンス・ルパート市第三街七三三
ドミニオン洋食店
電わレッド五〇二
同市同街六三〇
セント・レジス洋食店
電わレッド四五六
同
清水庄太郎
西風彌三郎
郵函二〇七

金銀時計、附屬品、貴金屬、寶石類
メーン街二二〇
時計店

小説　雛罌粟

（六十二）

黒法師

病院（二）

島村の邸では、何時にない島村の歸りが遅いので、壁子は寢もやらず火鉢の側に坐つたまゝ、柱時計ばかり眺めて居たが、

「もう十二時を過ぎたのに、何處へ行つたのだらう」

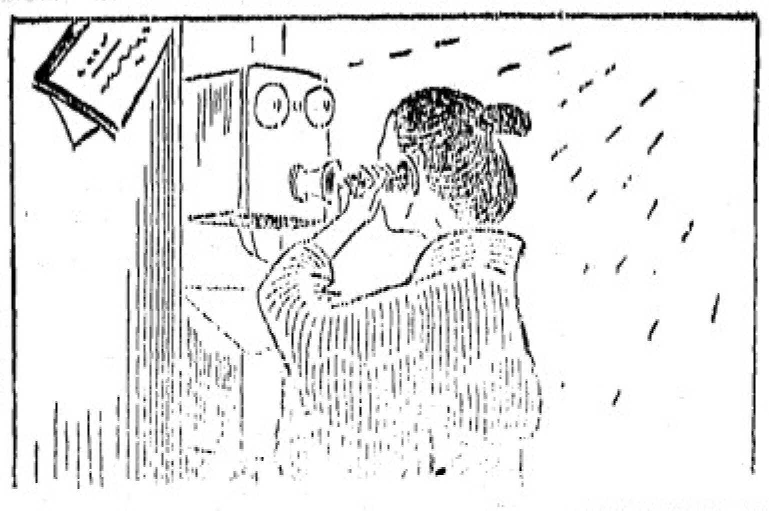
呟くやうに云つて居る時、消魂しい電話のベルに何とはなし胸騒ぎを覺えながら電話室に入つて受話器を耳にすると、如何にも急せき切つて居るらしく女の聲で頻りにもし〳〵と呼び立てゝ居る。

「何方です？」

「貴女、島村さんのお宅ですか」

「然うです、島村ですよ」

「あのね、貴女處の御主人が今夜途中で怪我を爲すつて、只今外山病院に入院なさいましたからお知らせ致します」



「ね、何ですか、私は島村ですよ」

「島村様のお宅でせう」

「然うです」

「御主人がお怪我を爲すつたのをお知らせ致すのですよ」

「あの、徹が？」

壁子は、受話器を投げ出すやうにして電話室を飛び出した、島村が怪我をして入院したと云ふことは、壁子に取つては實に意外の椿事に驚かずには居られなかつた。三疊室の次の間に寢て居た澤枝を起して、

「徹が怪我をして外山病院に入院したと云ふ知らせがあつたのだから、お前一緒に行つてお呉れ」

「ね、兄さんがお怪我して？」

怪訝な顔色を泛べながら云つた。澤枝も驚きの眸を見張つた。

「だから早く仕度をしてお呉れ」

壁子は澤枝をせき立て自分も用意を濟まし、車は夜中に頼んで雇出すやうに家を出た。そして上野山下まで驅け付けて其處で辻待の車に乘り外山病院に着いたのはもう一時を過つて居た。看護婦の案内に連れられて、十三號室のドアを開いた刹那、壁子と澤枝の眼に映つた島村の苦痛に堪へぬらしい顔色は先づ母娘の胸を衝いた。

「お前さん、まア何うしたのだよ」

「兄さん何うなすつたの？」

兩方から母と妹とは取り縋るやうに云つて、島村の顔を覗き込む其の瞼にはもう涙が浮いて居た。

「何アに、御心配は入りません、人違ひでもしたのか、突然後から毆られたもんだから何うすることも出來なかつたのです」

島村は痛みを忍ぶやうに眉を顰めながら云ふ。

「本當に大丈夫なのかね、傷は何うなりました」

「三週間もすればよくなるだらうと云ふのです、夫れはまア宜いとしてお母さんも澤枝も此の方にお禮を云つて下さい、此の方が居て呉れたばかりに私は命が救かつたのです」

カドバ街一五七ウエスト
東洋貿易會社
支部主任　柏　政吉
電シー二六八八
中込所　濱垣事務所

御旅館
●ルーム清潔●しん切叮嚀
パウエル街三五八
戎屋旅館
竹内常吉

英語教授
晩香坡市ダンレビー二三四
發英夜學校
法橋純一

●**夏物賣出し**
メーンとカドバ街コウナ
ふたば

○日本行、各種代辦切符取次
○受合業各般仲口周旋、代理事務
パウエル街三三五
主任　濱口武夫
松本事務所
電シーモア七五三

御菓子
晩市東カドバ街五一三
稲本好松
電ハイランド一六六九アール

醫學士　**高橋康百**
晩市パウエル街三九六（日加銀行三階）
電シーモア三〇九九
自宅電ハイ九二七〇エックス

醫師　**木下徳太郎**
パウエル街三五八
電シーモア四二六七

時計修繕
貴金屬寶石類
◀金銀細工▶婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電シーモア六五三
（郵函九二七）

御旅館
ジャクソン街三三〇
糸島屋
古川園子

和洋雜貨食料品
晩市ニシ第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電フエアモンド五二

新造船並に修繕一切の御用命に應じます
船賣物各種
西ジョージヤ街一七〇一
小早川造船所
小早川榮藏
自宅アルバーニー街一八三〇

メープルルームス
室内清潔、最新式
晩市パウエル街三九一
平井榮藏
電シー三六七八エル

洋服仕立並にせんたくプレス
各種レーンコートはんばい
晩市メーン街三三三
相星洋服店
電シーモア三三七六

新荷着
江州澤庵
茄子粕漬
大王里芋
茄子鹽漬
瓜奈良漬
關取印新米
晩香坡市パウエル街三六九
前川商會
電シー三七二二

洋服洗濯並にプレス染物
アベニューダイウーオクス
晩市キーファー街七二
中塚幸次
電ハイ一六五〇

御手輕料理
うどん
そば
パウエル街三三三
山科
電シー二七七九

◎**御料理**
御好み次第
千鳥
電シーモア二六九九

菓子製造、卸、小賣
パウエル街三三九
横山菓子店
電シーモア六九四一

營業品目
鑵づめ　銘茶　海産物
乾物　米、穀　文房具
雜穀　漬物　藥種
生物　味噌　化粧品
醬油　菓子　小間物
書籍　雜書　大工道具
玩具　荒物　陶器
絹布　綿布　履物
晩市パウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
269 Powell St.
Vancouver, B. C.

各種靴
晩市パウエル街三四五
電シーモア七八一九
名畑靴店

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具ペンキ、バニシブリキ、トタン細工一切並に修繕
晩香坡市パウエル街三六四
秋山金物店
電シーモア四五五七
自宅電ハイ一六六九エル

新造船各種修繕
プリンス・ルバート市
末廣豐
（郵函三一四）

御菓子製造
御祝餅、折詰菓子
せんべい卸小賣
晩市パウエル街四二三
垣見商店
電ハイランド六二三

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタジヨン網及び綱
サモントワイン
早くお買ひなさい
晩香坡市ウオター街一四四
製造元
ヂョン・エス **テート**
エンド クロフヲード スチユアート
電シーモア五五五

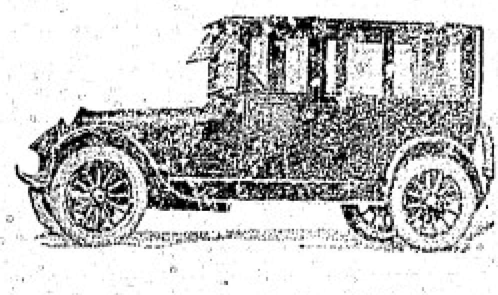
新調
男女小兒勞働用**靴各種**
修繕は迅速丁寧に仕り候
パウエル街二五八
小澤靴店
電シーモア三七二

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
晩市メーン街三三六（モントリオル銀行北隣）
上田とも
弊店二階は清潔なる貸ルーム

御旅館
丁寧に御取扱申上候
晩市ジャクソン街三三二（元庄島旅館）
井上倉次郎
電ハイ一〇三三エル

▲和洋**食料品一切**
▲**陶器類**
スキーナ河ポートエシングトン
岸本商店
（郵函三一）

御旅館
本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達するにも便利が宜しくあります
本館は汽車、汽船に乘るには最も近い所に有りますから至極好都合です
パウエル街ゴーア街かど
エヒメ旅館
館主　阿部春市



晩香坡日本人

松下客自動車
電シ三三三七
松下彌平
パウエル街三三五

村田客自動車
電シ四九八〇
木下雷助
出口幸次郎
夜分ハイランド二六三一エル
パウエル街三六五

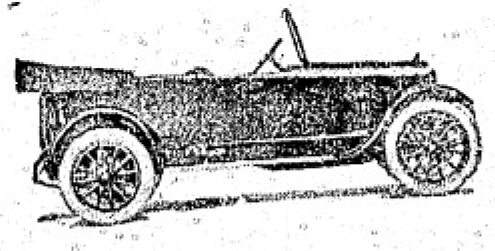
千葉客自動車
電シ八八三
千葉龜吉
メーン街二〇六
クインス洋食店内

日本客自動車
電シ三三五七
若松榮太郎
夜分シ六九四二ワイ
ゴーア街一二三
谷原輝夫
夜分シ四七一四アール
上田惣吉
電シ一四五八
夜分シ二一二五エックス
森井悦治
夜分一〇八六アール
メイン街一〇二

メイプルタキシ
電シ五三九七エル
畠田義孝
パウエル街三〇七
中川果物店内

パウエルタキシ
電シ二九七四
三隅清次郎
山下新太郎
夜分シ三一六五
パウエル街三二八

客自動車案内



▲荷物**自動車**
並に煙草、菓子、果物類
▲**電話シ一二四〇**
パウエル街三四四
前川運送店

▲▲**荷物自動車**
煙草並に果物キャンデー
日用品一切
晩市パウエル街一五九
磯谷商店
電シー六四五四

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
パウエル街一八八七
田中商店
ハイランド六三

果物煙草
キャンデー
貸ルーム
◀室内清潔▶
パウエル街三〇七
電シーモア三九七エル
中川商店

●**御手輕料理**
●うどんそば其他色々
晩市メーン街一一六
梅香
電シーモア四三六二アール

按摩按腹
マッサージ專門家卒業
パウエル街（日加銀行二階一〇八）
松居雅次郎
電シーモア一四三エル

木下、平松
パウエル街二四三
電シー九四一九

電氣品一切販賣
並に修繕
ガス水パイプ備付

雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市パウエル街四五三
堀善商店
電ハイ四六八九
郵函一二六四

男女洋服仕立
並にドレス、ブラウス
メーン街三二八
青木洋服店
電シー六七三四エル

和洋雜食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電ハイランド七二三
福井旅館

和洋雜貨食料品並に**化粧品**
ニューウエストミンスター市
コロムビア街八六九
武田商會

Code Western Union Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
270 Powell St,
Vancouver, B. C.

銀行事務
當座預金　手形割引　利子附定期預金
本社事務所内に日本郵便支局ありて日本への送金等に最も便利なり
ちよつと金が無料で御かし致します
日本金融社
頭取　エー、マキボーイ
支配人　エ、ブイ、ガーデナー
主任　藤田佐太郎
事務員　大關政次
營業時間　平日午前九時より午後四時迄　土曜午前九時より十二時迄夜七時より九時迄

新造船各種**修繕**
迅速　確實　丁寧　安價は本所の特色なり
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電シーモア三一八九

シー、ピー
シー、エヌ
ケー、ヴイ
鐵道働　ギヤング　セクション　ショップ
▲**賃金増加**になりましたから御希望の方は左所へ御尋ね下さい
晩市ゴーア街三三七
日加用達會社
337 Gore Ave. Vancouver, B. C.

ホテル　ウオールドルフ
本館の特色
日本人街商業の中心にあり公園に面しバーラードインレット並にライオンヘッドに望み眺望絶佳なり
本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水スチームヒーター、ギヤス並に電燈の備付あり特に室内清潔にして取扱懇切叮嚀なる事宿泊料の低廉なるは本館の自慢とする所なり
本館は日本行汽船會社の乘船チケツ及び帝國領事の証明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ
晩市**パウエル街三九六**　日加銀行二階
電シーモア三七八八

ニュースタイルを
御好みの方は御來店を願ひます
東ヘスチングス街二百五十三
鈴木洋服店
電シーモア二一〇七

▲**洋食**▼
▲弊店の特色は原料新鮮なる事給仕が叮嚀で懇切に致す事です
▲料理人は斯道に十數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御ためし御願ひします
晩市メイン街二〇六
クキンス洋食店

産婆　**鶴田えい**
長崎縣立病院看護婦長として在職十有四年斯道に付て十分新智能と實驗に富み極めて老練忠實を以て御用命に應じます尙實費を以て産婦をお預り致します
明治四十一年内務省免状
晩香坡市パウエル街二二九
クレセントルームス（郵便支局向）
（電シーモア五九〇〇）

こうじ卸小賣
市内は（でんわ）にて御注文の節は迅速に配達仕候て多少に拘はらず御用命の程願上候
◉和洋雜品食料品
パウエル街三三八
梶木彦之助商店
電シーモア三九九一

各專門醫紹介並に通辯
◇代書事務一切
◇土地家屋周旋
◇其他代理事務一切
パウエル街二四五
濱岸事務所
電シーモア一六五六

◆日本論評◆

（一）食糧問題の

危機漸く迫る

當局狼狽して米議

冷靜な米價騰貴の叫びが又復吾人の生活を脅かし始めた、定期米相場は既に去年の米騷動當時を遙に飛び越ゑて尚天井知らずの暴騰を續けて居る、北日本方面は定期米既に三圓といふ高値を呼び白米すら一升五十錢と云ふ

◇米田の 騰貴を示し中々驚駭は剰々吾人を不安の淵に引入れんとする、而も休戰條約の締結大資主義とやらに基いて我政府も決策を與に獨逸に對して聯合の特定食糧を供給せねばならぬ『無い袖は振られぬ』かも知れぬが義理とあれば幾分は向うに分けねばならぬのだらう、米國は既に獨逸食料輸出を發表したといふことだ政府當局は

◇此危期 に臨んで如何なる對策があるか、當局は目下朝鮮米の輸入を婆沙だといふ噂だが精々三十萬石位しか來まいし、外米の移入も捗々しくない、夫は兎に角昨日の定例閣議は米問題に就て農商務省は山本農相を中心にして省內の秀才悉く食糧に額を集め鳩首に閉塞せる局の外には簡單迅速な對策を協議して長時間の米會議を開いた、此間床次の指猛者松田農相、三土法相は何る時眼せる顏色にて司令に駈け附け助太刀に

◇推參こ 然び度げの見得宜しく大臣に面會する、續いて午後五時からは永田町官邸に國民經濟調査會が招集され深更に及んで協議は續けられた、議事中、山崎一氏は「政府の評定も天非から眼鏡で御座りませんナ」と讒ミ一番して曰く「日本農相の自由放任も宜しいが自由放任主義を取る以上、夫れが

◇自由に 働く樣に仕て貰はなければ駄目だ、現在の有樣では自由放任も自由に動き得ない幾多の事情が介在してゐる、例へば輸入不足を補ふことも必要であらう總て非常時となるものを除去せねばならぬ、現に外米の如き供給が足りない、今から狼狽して外米輸入を云々する如き非常な時期遅れではないか、外米の如きは平時に買込んで置かなければ間に合ふものではない、而も獨逸に食糧供給の必要があるとせば尚更や

◇日本米 は幾分か地方に取られると見ねばならぬから愈困難の立場になる、現在の此の狀態に於て尚自然放任を以て處するといふことは到底困難ではあるまいか、目下の狀況では地方農民の賣惜みも當然である今や尚騰貴の目先があるから通貨縮小も見込があるまい、然らば前述の仲小賣の商賣する樣に彼の暴利取締令や收用令を復活させるが好いかといふにそれも困る今少し自給的の働きを以て

◇調節す るの方法は無いか、それには要する所通貨の制限を勵行して一般物價の下落を誘致することが寧ろ自然的ではあるまいか、併し根本的に考へると日本に於ける通貨は內地人の聯想を許さぬ不足である、故に當局は鮮臺兩食糧問題に關すると共に幾分さないで施策を講ずべきであらう、即ち不足額だけは飽迄安心して外國から輸入する樣に方法を講じて置くが好い、平時は保護關稅で

◇輸入を 防遏して置いてイザといふ場合にのみ歡迎して見た所で容易に手に入るものではない、常に日本が安全な市場であることを示して置かねばならぬ、今も大阪方面の人に聞けば久原や鈴木商店辺りではそろ〳〵整理を始めた樣だ、職工の解雇は未だ明かぬが商門給取の方はぼつ〳〵眺められる樣だ、戰時商社が整理を始めたとすれば今年度の米價問題は昨年より一層深刻な意味を與へるに相違ない

內務省免許
産婆　藤立石哲子
自宅電話シーモア八〇八
晩市ダンレビー街百十一番
營業不在の時は電話ハイランド一〇九二ニ林榮堂へ御問合せ下さい

內務省免許
産婆　杉の原幸
電ハイ二四四二
晩市パウエル街五六八
瀨廻商店二階

內務省免許
産婆　西澤すみ子
電シーモア三五五五
晩市パウエル街三二〇
（三階）下高瀨隣

▲ひやしむぎ ▲手捌き
▲氷水一切 ▲其他色々
パウエル街二五〇
天狗
加藤豐太郎
電シーモア三五三八

晩市メーン街三三八
有門高濱館
電シーモア一六八五エル
スチブストン市
同　支店

和洋食料品一切
雜貨類
晩香坡市パウエル街四五七
大屋商店
電ハイランド三二六

■自動車タイヤ
■及ヴルカーン修繕
パウエル街三六四秋山金物店內
唐澤タイヤウオーク
電シー四五五一

ワインビーア御賣
ベレー商會
田邊團藏
電ハイランド三九四
午後六時以後ハイ五六三アール
荷物自動車
三噸積　二噸積
▼ステブストン行並に市內配達
當社使用の三臺の大型自動車は各船會社鐵道會社の荷扱ひには至極御便利に有之候
一般荷受並に
稅關手續代理事務
晩市パウエル街五五八
日本運送社
申込所　電ハイ三九四

ヂーテーピー
鐵道人夫募集
勞銀一時間三十六仙五厘以上
プリンスルパート市第三街八二四
山中事務所
Box 16 Prince Rupert, B.C.
晩市パウエル街三三五
松本事務所

和洋雜貨菓子
賣藥、雜誌
プリンスルパート市第三街八二四
山中商店

御旅館
室內清潔　取扱丁寧
御便利を圖り食堂の備へあり
パウエル街四三九
大澤旅館
大澤源吉
日本行各汽船切符取次
勞働口周旋
電ハイランド一七八二

▲高等旅館▼
▲シテー、ホテル
最も清潔な客間が百あります
田川薫
山延泰十
北川善信
電シー四八四四オー、一三三九

紐育生命保險會社本部代理
傷病保護保險會社
代書通辨翻譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市パウエル街二五九クレセントルームス
阿部孝之
郵函一〇七九　電シ五九〇〇

資本金千六百萬弗（拂込濟）
總資產金五億五千八百萬弗
積立金千六百萬弗
一弗以上の貯蓄預金取扱ひ利子は半年毎に勘定可致特にちよ預金は御便利相圖り可申候香港横濱神戸及東洋樞要の地點に爲替取組申候
モントリオル銀行
千八百十七年創立（百年以上）
晩市四支店
グランビル街（ダンスミア一街）
ヘスチングス街（リッチャード街）
メイン街（カドバ街）
プリ・オー街（メイン街）
BANK OF MONTREAL

食料品
果物、菓子
ニューウエストミンスター市
コロムビア街八七五
長谷部商店
電一〇六二アール

書籍、雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
『送金は書留にて願ます』
內田支店
パウエル書店
晩市パウエル街二〇一

雜貨食料品
パウエル街六〇六
梶木彌太郎商店
電ハイ一二五二

◎スタージョン
◎マグロ
◎其他魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
パウエル街二六二
田中六彌
電五六六一

日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電シーモア六四一〇
にしヘスチングス街五七
支店（ウッドワードより三軒東）
電シーモア二三三
グランビル街九三三
支店　電シーモア八七二三
デビー街一二一二
自宅電シーモア五三一五アール
美府ガバメント街一二三五
支店　電四七七二

いなりすし
並に御めし
パウエル街二四六
ニコ〳〵
電シー三四五五

南京料理
並にそば
仕出し
パウエル街二五二
東京酒樓
電シーモア三三六五

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電一一三三（郵函一〇六九）
663 Chatham St. Victoria, B. C.

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア一二五五七

△新傷△腫物△筋痛△挫骨△ルイレキ
△瘤△花柳病△痔疾△火傷△關節の痛
△其他外科一切△打撲傷は如何なる重傷にても切斷し居らざる限り速かに全癒する事受合也
晩香坡市カントン街四
外科專門醫師
廣濟堂
林弼臣

めし
ダンレビー街一三一
あらたま
山崎又吉
電ハイランド六九一

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市パウエル街一三七
新北京
電シーモア五七七四

御手輕料理
めし　氷色々
晩市ゴーア街二〇五
いさみ
電シー一五三八

●生魚●青物
●かまぼこ　製造卸小うり
●鳥、牛肉、仕出し
晩市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電シーモア三七八二

ギャスリン器械
並に諸器械修繕
丁寧安價に致しますから日本人皆樣何卒御用命を願上ます
南晩香坡西ローン街三〇二
コロムビア鐵工場
（クーグラン造船所近く）

廣島屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電シー一六一七（郵函一二六七）

天野運送
パウエル街三一一
電シーモア四二一九
自宅電ハイ六二一五エル

△領事館種々願屆手續△代理業
△各種交涉事件△受合業
△汽船切符取扱△事業投金
△金融事務
晩市パウエル街三三六
大中事務所
電シーモア四一五四エル

御寫眞
西カドバ街一四　ランスデル
ブロック內十一號室
岩田寫眞館

自轉車賣物　十弗以上の自轉車及び
モーターサイクル並に附屬品取揃へ有り修繕は迅速丁寧に致します
市內ロブソン街六一六
ウエスターン自轉車
モーターサイクル商會
電シーモア一一三五

めし一力
パウエル街二百六十一
しづ、ます
電シーモア四〇三二

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒販弊店は最上品を揃へ、こゝろみに求めて下さい
晩市アレキサンダー街三〇九
エムチーナルソン鐵工場
電シーモア二五八七

◎婦人子供衣服
◎同附屬品
◎ボンネット
◎きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間多少に拘らず御求めの程願上度候
デビット
スペンサー
David Spencer Ltd.

新鮮ミルク　クリームバター配達
晩市パウエル街四七三
スター牛乳舍
電ハイ一五四　國久徹

●洗濯業
パウエル街二〇六
事務所　工場
大倉洗濯所
電シーモア六五三三
ランスダウン街一一六（電フエア二二〇）

メーンルームス
室內清潔　取扱叮嚀
晩市メーン街一一七
井上政吉

水パイプ、設計等又は流し付けすべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスチングス街三三九〇
エー・ダブリュー・ブラウン
A W BROWN
電シーモア七七

日本人御旅館
プリンス・ルパート市
ニシ第一街三三一（郵函八九四）
須賀旅館
電レッド三二〇
室內清潔、取扱丁寧、加ふるにデー・ピーオーフより僅々ワンブロックの眺望佳絶の場所にて至極便利に御座候

新造船並修繕一切御委托に應じ申すべく候
プリンス・ルパート市カウベー
須賀造船所
須賀丑藏

御めし、うどん、そば
▽並に會席お料理仕出し
パーテの節には特に勉强致すべく候間多少に拘らず御用命の程を乞ふ
パウエル街二六四
〇万
電わシー四三九八

御旅館
新築家屋、室內清潔、取扱丁寧にて御華客樣の御便利を圖ります
プリンス・ルパート市
フレザー街七一四
持田旅館
持田平夫
電ブラック一五四（郵函七五）
714 Fraser St. PrinceRupert, B.C.

大工
井上重　島野
晩市東カドバ街六四三（電ハイ五三六エル）

信夫屋旅館
室內清潔と食料の低廉とを旨とし且つ丁寧に御取扱可申候
晩市パウエル街三三四
館主　佐久間太重

煙草、果物
晩市ゴーア街一二八
近村煙草店

ニューヨーク
生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電ハイランド一六八五エル

日本種物　練馬大根、大長茄子
大白瓜　あかしそ
朝鮮白菜　千住大葱　大蕪
砂川牛蒡　時無大根　千筋水菜　新菊
廣島菜　時無小蕪　杓子菜　天王寺蕪
山東菊　縮緬菜　縮緬白菜　直隷白菜
あづまこうじ大販賣
紀の國屋商店
晩市東カドバ街一五一（電シーモア六八二三）

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御求め下さい
內外諸賣藥化粧品
晩香坡市パウエル街三三九
大正堂藥舖
內外雜貨、食料品
夏原商店
（電シーモア三三八）

ドライグッヅ
專門
晩市パウエル街二一八
日英商會
電シーモア一六〇〇

手打うどん　そば
干うどん　そうめん
燒麩製造卸賣
晩香坡市ダブリン街一七四（電フエヤモント一四〇）
中村製麪所

最新式シンガーミシン
蓄音器各種レコード
ナショナルキャッシレヂスター
和洋樂器乳母車玩具類
ミシン蓄音器レコード目錄無代進呈す
▲修繕懇切迅速
晩市パウエル街三六二
日加商會
柳澤元仁
堀內貞廣
電シーモア二四六〇

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, BC

KIKUSUI BRAND
HH
NIPPON RICE
CHOICE
No 1
KOBEYA & CO.

弊店の菊水印白米は大粒上米で一般御家庭用並に多勢食膳の向等に最も多く御使用を願つて居りますから未だ御使ひ無き方樣には一度御ためし御求めの程願上候
晩香坡市パウエル街五六六
神戸屋商店
電ハイランド三三七

日本タオル風呂屋用新荷着
晩香坡市ニシ第五街三二
丸野商店
同　精米所
電フエヤモント二一九七

■娯樂寫眞の季節が參りました！
相かはらず同好者諸氏の御用をお待ち申します
晩市パウエル街三九〇
電わシーモア四七六八
近藤藥店
TeL. S. 476　390 Powell St. Vancouver, B. C.

日本近報

◎日本に好感を有するチエ國

チエツク共和國への領域に就ては未だ決定せられざるも目下確實に統治下に在るものはベーメン、メーレン及びシレジアに依つて占領せられ居るスロヴアクンなり而して是等の地方に對する地方行政地方警察交通等の施設は總て墺國の制度に依つて行はれつゝあるも國內の情勢は極めて不穩にして大統領マサリツクに反對しても政敵以外は一般に心服し居れり但し財政は同樣墺國の制度に據れるも非常に逆境に陷り僅に租税の徵收貢獻の開始及び墺國紙幣の改造等に依りて國庫の收入増加を圖りつゝあるの狀態なり近來國より六千萬クローネを借り入るゝことゝせり兵備に就ては未だ何等の成案を見るもの無く臨時ベーメン、メーレン、スローワーケンの三州を軍管區として、プラーグ、ブリユン、カーシヤウに師團司令部を此の附近の軍隊を統率しつゝありプラーグには日本公使館、ユーゴー●スラヴ等の代理公使駐在し居れり

▲**米國も近く大使**を派遣すべしと云ふ尚は英佛伊等の各國は既に公使を駐在せしめ居れり而して同國官民の我國に對する感情は極めて良好にして殊に西伯利チエツク軍に對して我國が大なる援助を與へしことは同國民をして非常の好感を抱かしめ居れるが在西伯利チエツク軍の撤退方處理のため近く大使を我國に派遣し來るべしと云ふ尚は同國の地理的關係より露國の過激思想の侵入を虞ふる者あるも目下同國の恐れ絶無にして國民は上下共に平和の狀態に在り殊に興味あるは同國民が大戰の終結を非常に喜び居り敵愾心の如きは毫も認むる不得又講和條件の如きも我不關焉の如き態度を以て切に平和の克復をのみ希望し居れりと云ふ

本社東京特電

◎地方長官更迭及び高官移動

任福島縣知事　內務省未補職　池田宏

任埼玉縣知事　柴田善三郎

任臺灣民政部々長　臺灣警務局長　川崎卓吉

◎鶴判事病氣革りて遂に逝去

東京地方裁判所判事として嘗て大逆事件の裁判に當り名判事を以て法曹界に鳴らしたる正五位勳四等鶴丈一郎氏は病革り遂に逝去せり（以上二十五日）

◎浦港及び馬尼剌の排貨運動

浦港支那人の日貨排斥運動漸次擴大しマニラ在住支那人も亦同樣ボイコットを始めたり

◎新嘉坡の暴動形勢漸く靜穩

新嘉坡暴動は英國官憲の鎮壓に努め日本側も協力して鎮壓し形勢漸く靜穩に向ひ來れり

◎聖上陛下親臨觀艦式御擧行

聖上陛下には來る七月九日横濱港外に於て地中海より歸れる艦隊及び其他艦艇の觀艦式を御擧行あるべし

◎廣島師團一部西比利亞派遣

廣島師團の一部は七月二日西比利亞に向け日本を出發すべし

◎外務省通商局長の更迭發表

外務省通商局長の[illegible]同局長に就任の旨發表されたり（以上二十六日）

本社聯絡重要電報

◎資本勞働關係改善計畫報告

（オタワ）●●●資本と勞働との關係を改善し益々良好ならしむべき目的の重要なる計畫はマザーン判事を長とする委員會の報告に現れんとしつゝあり該報告は不日中に政府に提出せらるべく委員會は次の四件に就て州當局との會議を開かんことを勸告すべし（一）規定を通じて一日八時間勞働と爲すこと（二）男女勞働者の最低賃金（三）組合にて定められし[illegible]（四）ホイツトニー案の產業評議會組織のことを取纏める限り聯邦政府は之を採用せんとするの件等にして失業保險、官營保險のことも勸告さるべし（二十六日）

雜報

◎在外役人の移動期近く

=領事館の增設影響=

例年外務省では六七月の交に於て在外公館の大異動を行ふ慣例になつてゐるが殊に本年度は西伯利亞のオムスク、イルクツク、ブラゴエスチエンスク、ハバロンスクの四箇所及び支那の北京、宜昌ハイオンの三箇所を初めスラバヤ、ポートサイド、リバプール、マルセーユ等に各新に

▲**領事館**を設置することとなり更にラングン及びダバオの二分館新設並に吉林、濟南、鄭州、新嘉坡、バタヴイヤの各領事館が總領事館に陞格せる爲め之れ等の人選任命は餘程廣い範圍で異動を見るであらう現に米國駐在の公館に於ても

▲**大使の**石井氏を初め矢田桑港兩氏の歸朝あり濠國の大島公使や布哇の諸井總領事等其他各國各地の公館で樣々の異動更迭が行はれるらしい愈正式の大更迭は六月末日迄に大体の決定を見る筈であると

◎日會定期役員會

昨夕八時半より日本人會議事室にて日會定期役員會あり會計會務報告後豫て委員附托となり居る日野球團及び日本テニス倶樂部が夫々加入し居る團体の優勝者に記念品附呈の件に就て藤田氏より報告あり野球の方には優勝旗、庭球にはカップを贈呈するの

▲**原案通過**　次に邦人學生教育奬勵研究委員を代表して中山氏より報告あり左の原案採用されたり

一、邦人學生にして大學校卒業者に對しては五十弗以內、ハイスクール卒業者には二十五弗以內の記念品又は現金を賞與す　但し優等卒業生に對しては別に特別賞與金品を贈呈すること

二、邦人學生にしてハイスクールへ入學のとき日本人學生中の最高點を得たる者には記念品を贈ること

三、ハイスクール又は大學校に在學中の邦人學生にして財政に困窮する如き者あるときには調査の上必要と認むる補助を爲すこと

四、卒業期にあり邦人小學校生徒の父兄を訪問しハイスクール入學を勸誘すること

五、差當り日本人會より金百弗を奬學金として特別會計を設くること

六、有志者より奬學金の寄附を仰ぐこと

以上逐條審議に移り第一、第三、第四、第五、第六は可決、第二は否決、宇都宮氏は第一項の但書に優等卒業生のみに特に賞與金を贈ることに反對したるが否決されたり次に信夫幹事より沿岸日會協議會經過報告ありて承認、ニュー●ウエストミンスター、ヘネー、ミッション等の

▲**邦人農會**より復保證申請の件に關し幹事より說明ありニュー●ウエストミンスター支部、ヘネー農會は承認されミッションは調査のことゝなり次に義勇兵後援會寄附金募集の件に就ては前役員會に於て一萬五千弗に決議されたれども北米合衆國側よりの寄附もあれば更に一萬弗を増加するやう

▲**阿部會長**より希望說明ありて可決、次に多田常務員の辭任は承認せられ補缺選擧の結果宇都宮氏大多數にて當選、最後に邦人啓發運動及び衞生思想普及の爲に來月上旬夏期講演會を開き又現今青年間に英語演說希望者もあれば日會は進んで運動することを決議し散會は十二時半なりき

◎盟休終結反對勞働者も多數

晩香坡は明日正午を期し盟休廢止

=盟休委員、組合領袖の多忙=

ウイニペッグは愈本日午前十一時を以て盟休廢止のことゝなつたが猶且つメタル職工は少くとも一兩日は盟休を續けるらしい、レーボア●テンプルには盟休終結を不滿に想ふ勞働者昨日邊り多勢押かけ盟休者總數約三萬五千人の中で本日復歸者は一萬五千以上に出でまいと傳へられた、街鐵は本日から運轉再開を見るべしと期待されて居た、郵便從業員の代表者は昨日サクソに急行し明日又は明後日郵信省當路と會見する筈である、勞働機關紙のウエスターン●レーボア●ニューズは此程大抑壓を受けたが後繼紙として『ゼ●ニュー●ウイッツナー』が昨日から現れた、市長の言明に依ると市は市の被傭者中の或者は仕事に復歸せしめない而して復歸者も今後は一切同情的盟休には參加せぬとの保證をしなければならぬとある警官は概ね皆復歸した

△巨魁の審問

過般逮捕されたる盟休巨魁ウイリアム、アイヴンス其他アームストロング、ブレイ、市參事會員クイン及びヒップス等は昨日ポリス●コートに召喚されたが八日間延期となり來月三日に豫審があることゝなつた、ブリッチヤードやブルームバーグ、チエイルトノフ、シヨベルリ、アルマゾフ等はストーニー●マウンテンに收監されて居るが之亦七月[illegible]日に審問さるゝ筈である

△歸還兵の申請

加奈陀は最早民主的の國でない、生活し就働するに適當せぬから吾々を本國へ歸して貰ひたいとの申請が盟休賛同の歸還兵の發意で連署を求めらるゝことゝなつた、彼等は昨日ウイニペッグのノーウッド野球場に小集會を開いて之を決し國中の同志に賛成を求めることにした

△晩市盟休形勢

盟休は明日正午に終結

晩香坡の中央盟休委員は昨夜の集會で愈盟休は明二十七日正午を期して之を終結することに決定し之を公表した使傭主側にて何等の差別待遇を爲す可らずとの條件を附してゞある、即ち曾て就働した者が悉く皆舊位地に復歸し得ることを要望して居るのである、街鐵就働車は復歸の件に關して明後土曜日午前九時から五時迄の間に一般投票をすることになつて居たが上記の公表もあり乃ち十中八九電鐵も明日の正午から動く筈であると、盟休委員は盟休參加の組合の幹部に夫々使傭主と會見のことを訓令し其回答を委員に提供すべしと要求した、盟休委員も組合領袖も多忙を告げて居る、市の戸外就働者組合は代表員をして今朝市當路と會見せしめた、埠頭就働者組合も今朝代表員はシー●ピー●アールのピーターズ氏と會見したと云ふ

十七八歲の
ボーイ入用
希望者は本社營業部へ照會あれ

▲エンヂニヤ一名至急入用
希望者は御照會あれ
松山事務所

◎日常便覽　發賣　正價一冊七拾五仙
一寸した事にも便利で同胞家庭に是非必要な書、早速一本を購へ
パウエル街三四二
日常便覽出版事務所

◎昇降機の運轉

◇資格試驗　今迄のやうに簡易に就業することは出來ない

曩に州議會を通過して法律となつたパツセンヂャー●エレヴエーター運轉者の資格規定が愈勵行着手のことゝなり最近フアクトリー●インスペクターから市內各旅館其他へ通達があつて從來の從業者は皆此該規定に問はれることゝなつた

◇**規定**に依れば十八歲以上の英國臣民たるを要するもので即ち日本人も歸化者で無ければ資格がなく夫に出願者は一弗の料金を添へて申出で文書で試驗を受け之が合格者でなければ今後は就業し得ないと云ふ次第で之が爲に職を廢する日本人も少數では無いらしい、試驗は

◇**昨日**からコート●ハウス內で始まり次の受驗者も却々多かつたが右試驗は向ふ二週間位はかゝる筈で市內では全數五百位の合格者を要する筈ヂャニターの如きも時々エレベーターを運轉するが之等も試驗を受けなければならぬ、今度の規定勵行には旅館や何かの使傭主側では確に一個の

◇**打擊**であり十八歲以上でなければならぬとあつては最低賃金の規定も適用を見る譯、從つて經費も昂まる次第であるが夫よりも第一に困るのは支那人、次は先づ日本人で中には歸化者もあるが文書試驗のことは何れも相當に苦心して居るらしい、一部では大体此法規は日本人を

◇**困惑**せしむるもので戰時法規に違反した措置であつたのだと非難する向もあるさうだが夫はテスト●ケースでも起して見なければ解決されまいとのことである、市內のホテルで日本人がエレベーターに働いて來た向はキャッスルに五人、バロンが二人、リーヂエントが三人、グロヴナーが

◇**二人**　聖レヂャスが二人、ロータスに三四人、カナダに二三人其他にもまだ有つてダンズメヤ旅館やウッヅやグレンコー●ロッヂ其他では支那人ボーイが働いて居たのである

◎領事官補ご書記生

オタワ總領事館へ赴任の領事官補水澤孝策氏、晩香坡領事館へ轉任の書記生山崎恒四郎氏は共に鹿島丸にて來航、水澤氏は昨夕着晩、明夕の列車にて東行の筈なり

◎鹿島丸船客

鹿島丸は昨夜十時半ヴイクトリアに着港したる由にて同地上陸邦人客は次の如し

水澤孝策、兒玉基治、山崎恒四郎、生方繁三郎、中塚リエ、川畑フノ、永田三四郎、同サエ、同元雄、同フミ、同治德、木村豐松、川崎數江、川西ハナ、立石菊松、濱山政助、同國次郎、松葉新吉、同勝造、阿浦由松、出口勘松、長尾三郎、寺家村作藏、同シツ、龜井東三郎、若林初次郎、宮內音吉、同敏雄、同春雄、同タセ、北川安次郎、寺田重次郎、寺田百次郎、佐々木榮太郎、同トミ、同タミ、田口捷世、藤井久太郎、服部基治、同正人、福田光治、羽鳥ツギ、齋藤七郎、岩崎スエ、山田ナミ、同英男、同勇

◎寄附

大河原茂一氏は金五弗を義勇兵後援會に寄附

謹告

病父見舞の爲め突然明日出帆のモンテーグル號にて歸朝仕る事に相成候に付ては家事其他一切を本田百太郎氏に委任仕置候間小生歸朝中御用の方は何卒同氏迄御話被下度此段廣告仕候

六月廿五日

栗田莊次郎

英語教授
多くの白人教師により丁寧懇切に教授す
聖公會附屬英學夜學校

▲ソーミル增員
四十名至急募集
日給三弗廿五仙以上
四弗迄腕次第
ソーイングジーソン中就働者には會社より汽車賃代支拂す
ソーミル日夜乘行の爲め至急前記の人員を募集す希望の方はダンレビー街一四三上西旅館へ御相だん被下度候
エンダービー郵函二四〇
募集人　今中京一

▲イーストマンコダック寫眞會社特約店（日本人店員がゐます）
▲寫眞機フイルム其他附屬品全部
パウエル街三九九
ボイヤー藥店
電シー七五〇二

十六七歲のボーイ至急入用
月給其他委細面だん
西第六街八七四
越商店
電フエアモント二三九二エル

日本メソヂスト教會
英語夜學校
譯讀科、實用科、高等學校準備科、日數名の教師にて懇切に教授す
校長　清水小三郎

廣告
今回私共ユニオンアパートメントをゆづり受營業仕候間舊に倍して引立の程願上候
◎今日から世帶の出來得るガスストーブの設備ある便利な二間三間續きの御夫婦者向きのかし間
◎市中御働きの方々晩市ごはう問の方々の投宿に最も適當し且靜にて、みはらしの良き、間
晩市ユニオン街ダンレビー街かど
ユニオン、アパートメント
濱口武夫
濱田三之助
410 Union St
Vancouver, B. C.

領事館　證明願
代書
妻子　定着農夫大家內使用人呼寄
一般周旋及代理
宇都宮代理事務所
晩市メイン街二二七番……電シー一六九
宇都宮鹿之助
西村勝友

貸地
八十英町內六十六英町開墾濟
場所はセルパレー
チリワキ行電車筋
（委細面談）
對白人交涉、通辯、代書、代理
公加奈陀勞働周旋事務所
主任　奧村繁彥
晩香坡パウエル街三三二
電シーモア六四六七

內外雜貨食料品
大勉強販賣
晩市パウエル街二一三〇二一九
松宮商店
電話シーモア三五九七

賣物
○ルーミング價格千七百五十弗パウエル街
○果物煙草店千四百五十弗パウエル街
各種請負
妻子　家內使用人　定着農夫
領事館願書屆出手續
英文契約書作製
汽船チケツト取次通辯
土地山林セール
商事取引
金融事務
紐育生命保險代理部
晩市パウエル街二六一
日加投資社
主任　濱垣貞一
電シーモア四一八〇
T HAMAGAKI 261 Powell St. Vancouver, B. C.

◎內外雜貨食料品卸小賣商
化粧品　煙草
晩市パウエル街二四三
電シーモア七九七一
サン商會
主任　福永周一

諸願屆代書及通辯
◎日本行汽船切符取次販賣致候
▲▲▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明
徵兵延期在留證明、出生、死亡婚姻等の屆書一切
當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候
公認日本人理髮業組合及び旅館業組合委託人
晩香坡市メイン街一八五（大田商會內）
中山義一事務所
電シーモア三五九五

診察時間
自午前十時至十二時
自午後一時至四時
自午後七時至八時
公認　下高原醫院
オフイス　電シーモア二五五五
自宅　第十街ウエスト　電ベービユー二四〇六

代書業
代書　通辯　交涉事件
日本行切符取次販賣
勞働口周旋　土地家屋賣買
マニユフワクチユアース
生命保險代理所
晩香坡市パウエル街二〇三
佐々木用達社
電シーモア九二九四

鑛山働き募集
日給三弗七十五仙以上四弗まで
場所は晩市より約百四十哩
御希望の方は左所に御照會
パウエル街三六六
谷口熊太郎

和洋雜貨食料品
晩市パウエル街三七九
江畑商店
電シーモア三八九五

グロサリー
青物類いろいろ
菓子果物タバコ類
▲其他ソフトドリンク一切
メーン街六二〇
金丸晴吉
名倉輝藏
電シーモア七五九八

電 シーモア四四七五

内務省免許産婆
パウエル街三六六サン・ルームス三十八號室
小森こりう
電 シーモア二七一三

内務省免状
産婆 田邊よし子
晩市パウエル街三〇三
（電 シーモア二五〇六パウエル）
不在の節はシー九二九四へ

從來旅人の投宿に對し高かにリースを取扱ひをなする者ありし爲めに從來の外路を求し又は事業の缺陥を招く等諸種の弊風を生じ看過すべからざる事件なるのみならず[illegible]

組合員御中
晩市山田 **旅館業組合**

ユリカ・ルームス
室内清潔 最新式設備
殊に御夫婦方に御便利の様設備しあり
[illegible]
プリンセス街三二五
電 ハイ一七六三
河崎武三郎

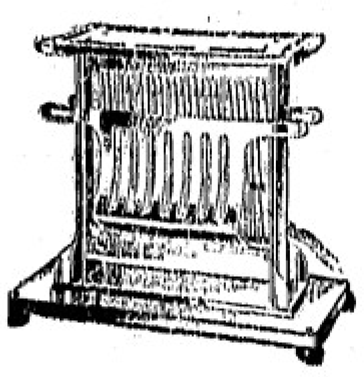
内外雑貨食料品
菓子、果物、煙草類
牛乳御小賣及配達
晩市メイン街三〇〇番
ローズバンク **グロサリー**
電 シーモア三三二七 **篠末松**

△洋菓子一切
△ウエデングケーキ
△誕生ケーキ
メーン街四一九 電 シーモア六五六八
四ヘースチングス街一一四 電 シーモア八〇六六
グランビル街八三四
グランビル街一一七三
電 三六〇六
ツーマンス ベーカリー
店員 布田總一
Woman's Bakery City

親切丁寧迅速
晩市パウエル街三〇九
高澤理髪店

鮮魚御賣
弊店は日の漁船を以てかなり直送其他と弊店へ何々の費用を節約し最も廉價にて御用命に應ずべく候
ゴーア街ツオーツ
礒貝魚店
電 シーモア二三〇七

和洋玩具
煙草及び果物



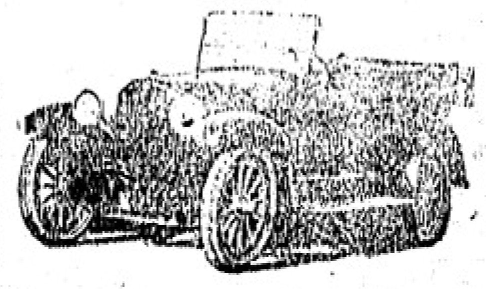
公認 **木下電氣商會**
パウエル街三六六
電 シーモア四九八〇

木　松　村
下　原　田

▲電氣仕事
電燈、電話、ベール
モーター、ビテレダー
自働車ガソリンエンジン各種
▲プラマー
ガス仕事
以上各種附屬品一切仕入あり並に修繕

IT'S EASY TO READ NOW

晝夜に不係御一報次第早速御用命に應ず
スター電氣店
平松商店
パウエル街二五〇
電 シーモア九四一九



迅速と丁寧
パウエル街三四一錦床内
朝日客自動車
電 シーモア三〇六四

ニューヨーク
生命保險代理
スキーナ・セナー
プリンス・ルバート市
パーク街一一四三
郵函 五三六
圓入三之助

新調

各種靴製造
販賣・修繕
晩市パウエル街三三八
電 シーモア二三六九
自宅 アレキサンダー街四一四
電 ハイランド三五五五エル
加藤靴店

▼石炭販賣
御註文被下候はゞ速刻御届可仕候
晩市パウエル街三六八
山田事務所
電 シーモア九一四三
自宅電 ハイ一六三三

ダンレービー街一四三
上西八號室
日本醫學士
鈴木重太郎

●煙草類御賣
當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價にはんばいす
日本人の方々にして御用の際は日本人をお呼び下さい、配達は迅速且つ無料
ヘステングス街四三五 ウエスト
モリス煙草店
（電 シー八六五）

廣告
私儀從來旅館業經營致し居候處人手不足の爲め其一部（アレキサンダー街六五八）を岡部太郎氏にゆづり渡し候も六六六番地の分は依然として經營致し居候間何卒相かはらず御引立の程願上候
敬具
岡部旅館
岡部勝彌
各位

御料理
うどん そば めし
パウエル街三五〇
滋賀縣人 林善彌
まねき
電 シーモア三八二七

いなりすし其他色々
氷一切
パウエル街四二二
喜らく
電 ハイ一〇一八

▲會席御料理
仕出し並に壽し
晩市アレキサンダー街三六二
田端商會二階
吉野
電 シーモア一三五六

化粧品 コスリ
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST. VANCOUVER, B. C.
磯村藥舖
電 シーモア一八五九

日用品
玩具種々
電 シー三〇六三
晩市パウエル街三九一
今堀商店
東ヘステング街二五三番
同支店

西洋風呂、理髪
△洗濯をも致しますから何卒多少に拘らず御用命の程お願申上ます
パウエル街二六一番
壽湯

日本雑貨及び食料品販賣
プリンス、ルバート市アトリン街
東洋商業株式會社
（郵函七三六）電 グリン五一六
藤本虎之助

和洋雑貨食料品
日用品一切
ポートエシングトン（郵函二七）
龜田商店
P. O. Box. 27
Port Essington, B. C.

和洋雑貨
食料品一切
確實廉價を以て御用命に應ずべく候
パウエル街三三七
電 シーモア二四二三
蛭崎商會

E. TANIKAWA
Boat Builder
谷川造船所
主任 谷川榮藏
Phone Hih 244
1100 Block Powell St.
Vancouver, B. C.
晩市パウエル街壹一〇〇ブロック
電 ハイランド二四四

荷物自動車
御用の節は「シーモア一一七五」をお呼被下度候
アレキサンダー街三三一
奥津運送舍

▲御手輕料理
パウエル街二五一
柳川めしや
電 シーモア三二二三

御旅館
晩市コルドバ街七五
菊地屋
米田由松
電 シーモア七九五八

工場 アレキサンダー街六六二
事務所 パウエル街一六七
富士洗濯所
工場電（ハイランド九九九）
事務所電（シーモア九五九九）

晝夜撮影
コロムビア寫眞館
メーン街三三〇
遠山本三
電 シーモア八一八八

和洋雑貨
食料品一切
晩市パウエル街五六八
鳴瀬商店
電 ハイ九〇四
自宅 九〇〇四

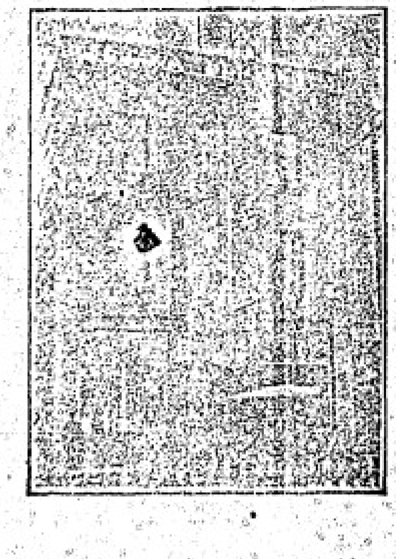
晩香坡**歯科醫會**
治療時間 自午前十一時至午後八時
日曜祭日 自午前十一時至午後三時

パウエル街三四六
河邊歯科醫院
電 シーモア三六三七
自宅電 ハイ一五〇九エル

パウエル街二五二（六號室）
谷内歯科醫院
電 シーモア五一一三

東コルドバ街四一六
中島歯科醫院
野村
電 ハイ一二三四八

金銀時計並附屬品
晩市メイン街三一六

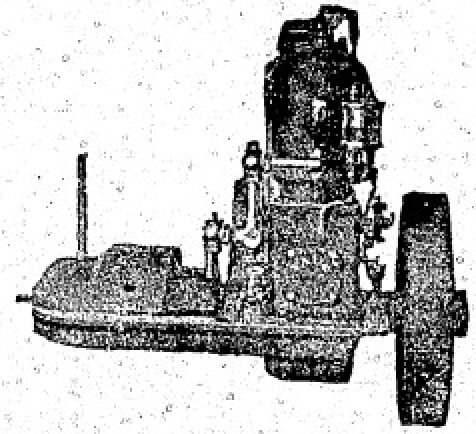


ヴイクトリア市
フイスガード街八二〇
大澤旅館
大澤林之助
（郵函三八八、電九六四）

●生魚 ●青物類 ●鑵詰一切
●肉類 ●蒲鉾製造
電はにて御注文下され候はゞ多少に拘らずお届け可申候
晩市パウエル街二五三
電 シーモア五四四一
中濱魚店

愉快なるスーツを用ゆる春となりました、新丁には是非とも弊店へお出下さい
弊店には大戰以前に仕入れたる品物上等にして價格低廉なる服地が澤山あります、充分にある貨中よりお好みの色、柄、地を御選擇なさる方が、小さな服地の片々を集めたるみ本中より御選擇なさるよりも、よほど多くの満足が得らるゝことは申すまでもありません服地の充分なるのと相まつて弊店の有する數十年の經驗はスタイルの點に於てお若い方と否とを問はずどなたにも充分の御満足を與へ得るでせう
どなたにも満足を與へる！是が弊店の理想なんです
パウエル街三九七
電 シー三八四三
高田洋服店

ギヤソリンエンジン修繕
▲仕事は保險付▲此他種々ミシン仕事
晩香坡市パンドラ街一八一五
グローブ鐵工所
「電 ハイランド 四九六」
1815 Pandora St., Vancouver, B. C.



『エイル』ガソリンエンジン
●經濟的で強力●
このエンヂンは漁獵及び仕事船には最上です
五馬力より七十五馬力迄店内にあります
各種エンヂンの修繕及改造及修繕用各パートを持つて居ります
ニュウエストミンスター市ベール島橋づめ
ピープス・エンジニアリング商會
Heaps Engineering Co., LTD.

■夏衣大勉强
晩香坡市メイン街一九二五
電 フエヤモンド一八七
伏屋洋服店

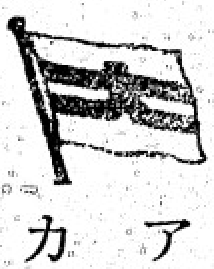
日用品一切
並に果物 煙草
パウエル街三二八
山内善平
電 シー二〇六四

妻子呼寄願書代書
徴兵猶豫願
諸請負口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
晩市ゴーア街二三八
電 シーモア四一四五
交友倶樂部

晝夜撮影
メイン街二〇四
電 シー三六一八
メーン寫眞館

◎日本行ビクトリア出帆廣告
鹿島丸 七月十二日午後
伏見丸 八月五日午後
香取丸 九月二日午後
晩香坡より御乘船の方には美府間無料にて汽船切符差上候
以上の汽船は孰れも一萬二千噸以上にて動揺少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店
シアトル出張所
大北鐵道會社

大阪商船株式會社汽船
ビクトリア出帆廣告
C. Gardner Johnson Co. 晩市代理店



アフリカ丸 七月九日午後
カナダ丸 七月廿三日午後
日本行 三等賃金四十三弗五十仙（晩市美府間汽船切符呈上）
但しマニラ丸アフリカ丸アラビヤ丸に限り四十七弗五十仙
切符取次店
晩市 安永商會 是野商會 日加用達會社
捨伏頓 大田竹二郎
美府 日加合同 永野商會

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver
「新刊雑誌到着」
書籍雑誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
「送金は書留にて願ます」
パウエル街三五七
内田書店
電話 シー一五一八

△▲元祖の製米所
朝日精米所
パウエル街八二
電 ハイランド一五二

△▲味噌醤油並に雜穀

●男女洋服
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電 シーモア八九九一

●男女洋服 技工優越 價格低廉 品質良好
晩香坡市パウエル街三五五
多田洋服店
電 シーモア八〇三五